T. C.
MAARİF VEKİLLİĞİ
TEBLİĞLER DERGİSİ

Her hafta Pazartesi günleri neşrolunur.

Neşriyat Müdürlüğünce çıkarılır. Tek tek satılmaz. Alâkadar makam ve müesseselere dağıtılır. Yıllığı kırk kuruş mukabilinde abonelerine gönderilir.

5 Haziran 1939
PAZARTESİ

Sayı : 21
İkinci basılış

NİZAMNAMELER:

Sınaî müesseselerde ve maden ocaklarında meslekî kurslar açılması hakkında Nizamname

Madde 1 — Bürolarında çalışan memurlar hariç olmak üzere bir senede kullandığı işçi ve müstahdemlerin sayısının gündelik vasatisi yüzden fazla olan maden ocaklarile Teşviki Sanayi Kanununda tarif edilen sınaî müesseseler bu nizamname ile tesbit edilen esaslara göre meslekî kurslar açmakla mükelleftirler.

Madde 2 — İşçi sayısı birinci maddede gösterilen miktardan aşağı olsa bile, kursa gideceklerin katedecekleri mesafe iki kilometre dahilinde olmak şartile, ayni sanayiden bir kaç müesseseye sahip olanlar da meslekî kurs açmağa mecburdurlar.

Madde 3 — İkinci maddede gösterilen mesafe dahilinde bulunmak üzere ayni sanayie mensub müesseseler müşterek kurs açabilirler.

Madde 4 — Müesseselerin kurs açmak mükellefiyeti kanunun neşri senesine tekaddüm eden takvim senesi içindeki vaziyetlerine göre tayin olunur. İşçi sayısı itibarile kanunun tatbikından sonra kanunun şümulü dışında kalan müesseselerin vaziyeti bu halin tehaddüs ettiği seneden sonra ilk takvim senesi nihayetindeki işçi sayısına göre tesbit olunur.

Madde 5 — Kursların tedris ve idare masrafları müessese sahipleri tarafından tediye olunur. Müşterek kurs tesisi halinde masraf her müessesenin işçi ve müstahdemlerinin adedi nisbetinde olmak üzere taksim edilir.

Madde 6 — Sınaî müesseselerle maden ocaklarının gündelik vasatî işçi mikdarları iş cetvellerine ve kanunen tutulması mecburî olan defterlerdeki kayıtlara ve lüzum görüldüğü takdirde ayrıca yapılacak tetkiklere göre tayin olunur.

Madde 7 — Sınaî müesseselerin gördükleri iş itibarile aynı olup olmadıkları, müessesenin bulunduğu mahallin en büyük mülkiye âmiri tarafından tayin ve İktısad Vekâletinin tasvibile tesbit olunur.

Madde 8 — Her müessesede esas itibarile çırak, kalfa ve ustalar için bir birinden ayrı kurslar açılacaktır. Ancak müessesenin sınaî mahiyetine göre İktısad Vekâletinin muvafakatile bu kurslar birleştirilebilir.

Madde 9 — Çırak kursları sanat nevilerine göre en az bir sene ve en fazla üç sene, kalfa ve usta kursları da en az altı ve en çok iki ay devam eder. Bu müddetler mahallin en yüksek mülkiye âmirinin teklifi ile İktısad Vekâletince tayin olunur. Bu kurslarda tedrisat, çalışma zamanı dışında olmak üzere haftada ancak altı saattir.

Madde 10 — Kurs programlarının esası meslekî bilgi dersleridir.

Madde 11 — Meslekî bilgilere tahsis edilecek kurs saatlerinin en az üçte ikisinde müessesenin iş mevzuu ile doğrudan doğruya alâkadar olan teknolojik dersler, diğerlerinde de umumî meslek bilgisi dersleri gösterilir.

Madde 12 — Meslekî bilgiler şunlardır:

A - Umumî meslek bilgileri.

1 - Sanatın icab etirdiği derecede Türkçe, hesap ve hendese, umumî ve meslekî sıhhat kaideleri ve yurd bilgisi.

2 - El aletleri, resim okumak ve yapmak, perçin, kama, civata ve umumî elemanları.

3 - Demircilik, kurşunculuk, çinkoculuk, bakırcılık.

4 - Demir, alöminyum, priç, tunç ve emsali madenî halitaların dökümcülüğü.

5 - Tsevivecilik «kaba ve ince» ve çilingirlik, tornacılık, demircilik, frezecilik ve madencilik «metal için».

6 - Elektrikçilik «Enstalâsyon ve motör».

7 - Makinistlik «Stasyoner ve mütehаrrik makine ve tesisatı için».

8 - Lehimcilik ve kaynakçılık «her şekilde».

9 - Doğramacılık, marangozculuk, mobilyecilik ve modelcilik.

10 - Duvarcılık ve emsali işler.

11 - Boya ve madencilik ve emsali işler.

12 - Sıhhî tesisat işleri.

13 - Malzeme dersleri «müessesenin mevzuuna uygun olarak».

B - Meslekî ihtısas bilgileri.

Meslekî ihtısas bilgileri, sınaî müesseselerde yapılmakta olan işlerin her safhasına ve kullanılan ham maddelerin tam mamul haline gelinceye kadar geçirdikleri bütün tahavvüllere aiddir.

Yukarıda yazılı meslek dersleri, müessesenin meşguliyet sahasile alâkalı olanlardan ihtiyaç nisbetinde tertib ve tanzim olunur.

Madde 13 — Kurs açmakla mükellef bulunan her müessese sahibi, bu nizamnamede tayin edilen esaslar dahilinde müessesesinde açılacak kurslarda tatbik edilecek bir ders müfredat programı hazırlayarak en geç bu nizamnamenin mer'iyet tarihinden itibaren iki ay sonra İktısad Vekâletine gönderir. İktısad Vekâleti bu programları tedkik ile tadilen veya aynen kabul ve tasdik ederek iade eder. Müessese sahibi müfredat programını bu müddet içinde göndermezse İktısad Vekâleti hazırlayıp gönderir. Müessese sahibi gönderilecek programı aynen tatbik eder.

Madde 14 — Kurs öğretmenleri aşağıdaki vasıfları haiz bulunanlar arasından seçilir:

A) Türk vatandaşı olmak veya ecnebi ise kendisine daha evvelce memleketimizde çalışma müsaadesi verilmiş olmak.

B) Vereceği dersin mütehassısı bulunduğunu kabule şayan bir vesika ile isbat etmek.

Madde 15 — Müessese sahibi kurs müfredat programlarının muvaffakiyetli bir şekilde tatbiki için lüzumlu görülen alât ve edevatı ve makineleri ve her şeyi hazırlamağa ve kurslara devam edenlerin istifade edebileceği bir şekilde tertib ve tanzim etmeğe mecburdur.

Keza müessese sahibi kursların açılacağı ve amelî derslerin verileceği yerlerde işçilerin sağlığını ve iş emniyetini temin için gerekli olan bütün tedbirleri şimdiden almakla mükellef olduğu gibi işçilerin sağlığını korumakla ve iş emniyeti hakkında İş Kanununun 55 inci maddesi mucibince neşrolunacak nizamnamenin tatbik mevkiine çıkarılmasını müteakib de o nizamname hükümlerini yerine getirmekle mükellef olacaktır.

Madde 16 — Müessese sahipleri, kurslara devamları ve kurslardaki tesisattan istifadeleri sebebile kurslara devam edenlerin gündeliklerini eksiltmezler ve kendilerinden her hangi bir suretle para alamazlar.

Madde 17 — Kurslara devam mecburidir. Mazeretsiz olarak kursa gitmiyenler hakkında her gelmediği gün için iş veren veya vekili tarafından gündeliğinin ilk defa beşte biri, tekerrürü halinde üçte biri ve nihayet yarısını geçmeyecek bir miktarı kesilir. Bir ayda beş defa mazeretsiz kursa gitmeyenlerin hizmetlerine nihayet verilir. Kesilen bu paralar İş Kanununun 30 uncu maddesi hükümlerine göre sarfolunur.

Madde 18 — Her kurs müdavimi, devam etmekte bulunduğu kursun hitamını takip eden ilk on beş gün içinde nazarî ve amelî olarak imtihana tâbi tutlur.

İmtihanlarda muvaffak olanlara İktısad Vekâletince tanzim edilmiş nümuneye göre hazırlanan ve mahallin en büyük mülkiye âmiri tarafından tasdik edilen çırak, veya kalfa veyahut usta kurs ehliyetnamesi verilir.

Madde 19 — İmtihan notları her ders için ayrı ayrı pek iyi, iyi, orta ve zayıf olarak dört şekilde verilir. İmtihanlarda muvaffak olmuş sayılmak için derslerden hiç olmazsa orta not almak lâzımdır. Zayıf not alanlar gene aynı derecedeki müteakip kursa devam ettirilir.

Madde 20 — İmtihanlar ders muallimi, fabrika mümessili ve sınaî müessese veya maden ocağının bulunduğu yerdeki Maarif ve İktısad Vekâletleri mümessillerinden veya bunların en büyük mülkiye âmirinin muvafakatile seçecekleri birer azadan mürekkep bir komisyon tarafından yapılır. Maarif ve İktısad Vekâletleri mümessilleri bulunmıyan yerlerde bu azalar bizzat en büyük mülkiye âmiri tarafından seçilir.

Madde 21 — Kurs açmakla mükellef bulunan müesseseler işbu nizamnamenin neşrinden itibaren üç ay içinde bu mükellefiyeti ifa etmedikleri takdirde elli liradan beş yüz liraya kadar ağır para cezasile cezalandırılır. Tekerrürü halinde bu ceza iki kat olarak tertib olunmakla beraber kurs açılıncaya kadar müessesenin kapatılmasına da hükmolunur. Bu maddeye göre verilecek cezaî hükümlere sulh mahkemelesince karar verilir.

Madde 22 — Sınaî müesseselerde ve maden ocaklarında meslekî kurslar açılması hakkındaki 3457 numaralı kanunun altıncı maddesine göre tanzim olunmuş ve Devlet Şûrasınca görülmüş olan bu nizamname hükümleri neşri tarihinin ertesi gününde mer'iyete girer.

Madde 23 — Bu nizamname hükümlerinin icarsına Millî Müdafaa, Adliye, Dahiliye, İktısad, Maarif, Sıhhat ve İçtimaî Muavenet Vekilleri memurdur.

TAYİNLER:

Vefa Lisesi Direktörü Osman Kâzım Horasanlı İkinci Sınıf Müfettişliğe tayin edilmiştir.

§ 29 Mayıs 1939 tarih ve 20 sayılı Tebliğler Dergisinin tayinler kısmında tertip hatası olarak üçüncü Umum Müfettişlik Kültür Müşavirliğine tayin edildiği yazılan Şevket Süreyya Aytaç Dördüncü Umum Müfettişlik Kültür Müşavirliğine tayin edilmiştir.

TAMİMLER:

ORTA ÖĞRETİM GENEL DİREKTÖRLÜĞÜ
Sayı: 51293/9-10437

30/V/1939

ÖZET:
Preventorium ve Sanatoriuma kabul edilecek hastalar h.

146.

Preventorium ve Sanatoriumda tedavi edilecek talebe ve öğretmenlerin evrakının noksan gönderilmesinden dolayı gecikmelere sebebiyet verildiği ve bu yüzden kısa bir zamanda müesseseye kabul edilmeleri icap eden hastaların alınmalarının geri kaldığı görülmektedir. Bu yersiz gecikmeye meydan verilmemesi için müesseseye kabul edilecek hastaların:

1 — Her halde nümunesine uygun raporu gönderilecek ve bu raporlarda ayrılan hususî yere balgam muayenesi neticeleri de yazılacaktır.

2 — Talebenin parasız yatılı veya gündüzlü olduğu tasrih edilmekle beraber parasız yatılı talebenin okul numaraları ile birlikte kütük numaraları da bildirilecektir.

3 — Sırası gelen hastaların müessesece doğrudan doğruya çağrılabilmeleri için okulda kalmıyan talebe ve öğretmenlerin ev adresleri de bildirilecektir.

Buna göre iş yapılmasını ehemmiyetle dilerim.

H. A.

Maarif Vekili
Hasan-Âli Yücel

TEKNİK ÖĞRETİM GENEL DİREKTÖRLÜĞÜ 30/V/1939
Sayı: 534 - 7418/9

147.

ÖZET:
Talim sicilleri h.

Ertik okulları öğretmenleri tarafından doldurulması gereken talim sicilli kâğıtları Maarif Matbaasından (eski Devlet Basımevi) doğrudan doğruya ilgili okullara gönderilecektir.

Talim sicilli kâğıtlarında okul Direktörlerinin öğretmen hakkındaki düşünceleri hanesine yazılacak kanaatın ayrı bir kâğıda çıkarılmış kopyası da gönderilecektir.

Her öğretmen hakkında Kültür Direktörünün mütaleasını ihtiva edecek olan talim sicilli kâğıtları en çok 15 Hazirana kadar doğrudan doğruya Teknik Öğretim Genel Direktörlüğü adına mahrem olarak gönderilecektir.

Bu talim sicilli kâğıtlarının her yıl buna göre aynı şekilde ve aynı zamanda gönderilmesini rica ederim.

Maarif Vekili
R. U. *Hasan-Âli Yücel*

ÖZEL OKULLAR DİREKTÖRLÜĞÜ 31/V/1939
Sayı: 9/1342

148.

ÖZET:
Özel Türk okullarına alınacak işyarların inhaları h.

Bazı Özel Türk okullarında doktorluk, muhasebecilik, kütüphene memurluğu, ders âletleri muhafızlığı gibi vazifeleri görmek üzere alınan işyarların işe başlattırıldıktan ve hatta aradan aylar, yıllar geçtikten sonra ödevleri tasdik edilmek üzere inha edildikleri görülmektedir. Okullarda çalıştırılacak bu gibi işyarların da öğretmenler gibi günü gününe inha edilmelerini rica ederim.

Maarif Vekili
I. U. *Hasan-Âli Yücel*

ÖZEL OKULLAR DİREKTÖRLÜĞÜ 31/V/1939
Sayı: 9/1341

149.

ÖZET:
Tahsil belgelerinin tercümelerile bereber asıllarının da gönderilmesine dair.

Gerek bir okula alınmak, gerekse öğretmen olmak üzere müracaat edenlerin türkçe olmayan tahsil ve öğretmenlik belgelerinin Vekilliğe gönderilen tercümeleri, çok defa derece tesbiti için kifayet etmemekte, bu yüzden uzun muhaberelere yol açılmaktadır. İşlerin gecikmemesi için, bundan böyle gönderilecek tahsil belgelerinin tasdikli tercümelerine asıllarının da eklenmesini rica ederim.

Maarif Vekili
I. U. *Hasan-Âli Yücel*

ÖZEL OKULLAR DİREKTÖRLÜĞÜ 31/V/1939
Sayı: 9/1343

150.

ÖZET:
İnha evrakı h.

Özel okullardaki öğretmenliklere inha edilen öğretmenlerden bir kaçına ait evrakın bazan tek tahrirat ile Vekilliğe gönderildiği görülmektedir. Bir tahriratta bir kaç öğretmenin inha edilmesi, her biri için ayrı birer dosya tutulmakta olan öğretmenlere ait kâğıtların bir birine karışmasını mucib olmaktadır.

Bundan böyle her inha kâğıdının yalnız bir öğretmene hasredilmesi ve bu inhaya yalnız o öğretmene ait tescil kâğıtlarının eklenmesini rica ederim.

Maarif Vekili
I. U. *Hasan-Âli Yücel*

ÖZEL OKULLAR DİREKTÖRLÜĞÜ 31/V/1939
Sayı: 9/1344

151.

ÖZET:
Özel okulların diploma ve not defterleri h.

Özel Türk, Azınlık ve yabancı okullarından verilecek diplomaların, sahiplerine vaktinde verilebilmesini ve mezunların şikâyetlerine mahal bırakılmamasını temin için yapılacak muameleye dair yazılan 9/94245, 9/1763 sayılı ve 28/VII/1936, 2/XII/1938 tarihli genelgeler hakkında bazı tereddütler husule geldiği ilgili makamlardan alınan yazılardan anlaşılmaktadır. Bu işin yeniden tavzihine lüzum görülmüştür:

1 — Özel Türk, Azınlık ve yabancı okullarından Haziran ve Eylûl sınav devrelerinde mezun olanların diplomaları, sınavların bitiminden en çok 15 er gün sonra tanzim edilmiş ve okullardan Kültür Direktörlüklerine gönderilmiş bulunacaktır.

2 — Bu okulların lise ve orta kısımlarını bitirenlerin diplomaları da soğuk damga vurulmak üzere nihayet bir hafta içinde Kültür Direktörlüklerinden Vekilliğe gönderilecektir. İlk kısım diplomaları, resmî ilkokulları bitirenlerin diplomaları gibi Kültür Kirektörlerince damgalanacaktır.

3 — Okullarca lise bitirme defterleri üçer, orta ve ilk kısım bitirme defterleri ikişer nüsha olarak tanzim edilecektir.

4 — Lise bitirme diplomaları Vekilliğe gönderilirken bunlara diploma defterlerinin üçer nüshası da eklenecektir. Bu defterlerin biri Vekillikte bırakılacak, ikisi tasdik edilerek Kültür Direktörlüklerine geri gönderilecektir. Kültür Direktörleri de bu tasdikli defterlerin birini dairede bırakacak, diğerini diplomalarla birlikte lise idaresine gönderecektir.

5 — Soğuk damga vurulmak üzere gönderilecek orta kısım diplomalarına defter eklenmiyecektir. Bu diplomalar, soğuk damga vurularak Vekillikten geri gönderilince, Kültür Direktörlüğünce tasdik edilmiş orta kısım diploma defterlerinden birile beraber okula gönderilecek, bu defterlerin bir nüshası da dairede alıkonulacaktır.

6 — Sınıf geçme defterleri okullarca ikişer nüsha olarak tanzim edilip Kültür Direktörlüklerine gönderilecektir. Bu defterlerin mezkûr Direktörlüklerce tasdik edilecek bir nüshası okullara geri gönderilecektir.

7 — Diplomalarda ve not defterlerinde çıkıntı, silinti ve kazıntı bulunmıyacaktır.

8 — İlk kısımların, Özel Türk ortaokul ve liselerinin diplomalarile sınav defterleri bölge İktedrisat Müfettişleri tarafından, azınlık ve yabancı ortaokul ve liselerinin diplomalarile sınav defterleri de bu okullardaki Türk Yardirektörler tarafından gözden geçirilecek ve doğru oldukları imza ve mühürle tasdik edilecektir. Bunlar, Kültür Direktörlüklerince de tasdik edildikten sonra, yukarıdaki maddelere göre gereği yapılacaktır.

9 — Not defterlerinin yapraklarından talebeye yetecek kadarı kullanılacak, sayfalar numaralanacak ve son sayfa « . . sayfadan ibaret olan bu . . . . defterinin kayıtlarımıza uygun olduğu tasdik olunur.» kaydile okulun resmî mührü ve Direktörün imzasile tasdik olunacaktır. Her sayfanın ayrı ayrı mühürlenmesine lüzum yoktur. Yalnız boş kalan yerler birer çizgi ile kapatılacaktır.

10 — Sınıf geçme defterlerinin kâğıtları klâsöre konduğu zaman en yüksek sınıf alta gelecek şekilde doldurulacaktır.

11 — Talebenin adları, soyadları ve babalarının adları, nüfus hüviyet cüzdanlarına uygun olmak üzere . . . . Oğlu / Kızı diye yazılacak ve nüfus hüviyet cüzdanında bulunmıyan adlar deftere geçirilmiyecektir.

12 — Derece sütununa sınıf geçme notlarının ortalamasına göre (pek iyi, iyi, orta); sonuç sütununa «geçti» veya «kaldı» kelimeleri yazılacaktır. Bunlar hususî şekilde yaptırılacak damgalarla konulacaktır.

13 — Sınıf geçme notları kırmızı mürekkeple yazılacaktır.

14 — Lise, ortaokul diploma defterlerine yalnız mezun olan talebenin adları nüfus hüviyet cüzdanlarına uygun olarak . . . . . [illegible] — diye yazılacak ve nüfus hüviyet cüzdanında yazılı bulunmıyan adlar deftere geçirilmiyecektir.

15 — Diplomaların derece sütununa sınıf geçme notlarının ortalanmasına göre damga ile (pek iyi, iyi, orta) kelimeleri basılacaktır.

16 — Diploma ve defterler Vekilliğe gelir gelmez damgalanacak ve defterlerin birer nüshası Vekillikte alıkonularak öteki nüshaları diplomalarla ve boş klâsörlerle birlikte hemen geri gönderilecektir. Vekillikte kalacak defterlerin gönderilmesinde boş klâsörler kullanılacaktır.

17 — Diploma işleri pek çabuk yapılacağına göre, mezunlara hiç bir suretle vesika verilmiyecektir. Yalnız fevkalâde hallerde taliplerin istidalarına 22/VII/1937 tarih ve 11958 sayılı genelgeye göre «bu yazıdan bilgi edinilmesi ve her hangi bir talep vukuunda ne aslının, ne de örneğinin verilmemesi» kaydı behemehal ilâve edilmek suretile durumları bir çıkma ile yazılacak ve bunlar ellerine verilmiyerek durumlarının bildirilmesini istedikleri yerlere acele olarak posta ile gönderilecektir.

18 — Açıldığı gündenberi her okulda diplomalara verilegelmekte olan genel numara bitirme diplomalarında sıra ile yürütülecektir.

19 — Diplomalarda ayrılan yere göre çıkartılmış olan fotoğraf Vekillikçe damgalanacağından okulca mühürlenmiyecektir. Diplomanın sol tarafındaki künye yerinde (doğduğu yıl) ve (okul numarası) rakamla yazılacaktır.

20 — Diplomalarda yazılı olan derslerden diploma sahibinin okumadığı dersleri adları ufkî ve kalınca bir çizgi ile çizilecektir.

21 — Diplomalar üzerinde okul idarelerince hiç bir suretle düzeltme yapılmıyacak ve eğer bir diplomada yanlışlık olduğu veyahut sahibinin hüviyetinde sonradan değişiklik yapıldığı anlaşılırsa yeniden bir diploma düzenlenerek eskisile birlikte Vekilliğe gönderilecektir.

22 — Lise ve ortaokulların son sınıfından bitirme diploması almağa hak kazanan talebenin son sınıfta her dersten aldığı sınıf geçme notlarının tutarı derslerin sayısına bölünerek elde edilen not, o talebenin diploma derece notu olur. Derece notu 5 veya 6 tutarsa diploma derecesi orta, 7 veya 8 olursa diplama derecesi iyi, 9 veya 10 olursa diploma derecesi pek iyi sayılır.

23 — 22/VI/1938 tarihli ve 3478 sayılı kanunun 10 uncu maddesinin 68 inci faslına tevfikan ilk ve orta okul diplomaları, ilkokul tasdiknameleri, leyli meccani talebelere verilecek diplomalarla tasdiknameler puldan muaftırlar. Bunlar haricinde kalan diplomalara yapıştırılması icap eden pullar okulun mühürü ile mühürlenecektir.

Buna göre gereğinin yapılmasını rica ederim.

Maarif Vekili
I. U. *Hasan-Âli Yücel*

BEDEN EĞİTİM VE İZCİLİK DİREKTÖRLÜĞÜ
Sayı: 20/443

1/VI/1939

152.

ÖZET:
19 Mayıs bayramına ait raporlara fotoğraf eklenmesi h.

Vekilliğimiz Beden Eğitimi ve İzcilik Direktörlüğüne gönderilmesi lâzım gelen 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı faaliyet raporlarına, şenliklerin muhtelif safhalarını tesbit eden siyah kâğıt üzerine çekilmiş 10×15 ebadında fotoğrafların eklenmesinin usul ittihaz edilmesini dilerim.

Maarif Vekili
V. A. *Hasan-Âli Yücel*

YAYIN DİREKTÖRLÜĞÜ
Sayı 83/4297

5/VI/1939

153.

ÖZET:
Sağlık raporları h.

Sanayii Ziraiye ve Kimyeviye Müessesesi Doktorlarından Ali Vasfi Atabay tarafından yapılmış olan «Sağlık Dolapları» nın bütün okul revirlerinde ve talebe kamplarında kullanılması faydalı ve uygun görülmüştür. Bu dolapların nasıl kullanılacağı ve fiyatları hakkında icap eden malûmat, yukarıda adı geçen müessese tarafından neşredilen kılavuzlardan öğrenilebilir.

İlgililere bildirilmesini rica ederim.

Maarif Vekili
F. Unat *Hasan-Âli Yücel*

Bu dergideki tamimler tarafımızdan okunmuştur.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40

Devlet Matbaası